

a

FIDA

FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA

Junta Ejecutiva – 79º período de sesiones

Roma, 10 y 11 de septiembre de 2003

INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE

A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO AL

REINO DE MARRUECOS

PARA EL

**PROYECTO DE DESARROLLO GANADERO Y DE PASTIZALES
EN LA REGIÓN ORIENTAL – FASE II**

ÍNDICE

	Página
EQUIVALENCIAS MONETARIAS	iii
PESOS Y MEDIDAS	iii
ABREVIATURAS Y SIGLAS	iii
EJERCICIO FISCAL	iii
MAPA DE LA ZONA DEL PROYECTO	iv
RESUMEN DEL PRÉSTAMO	v
SINOPSIS DEL PROYECTO	vi
PARTE I – LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA	1
A. La economía y el sector agrícola	1
B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA	2
C. Estrategia de colaboración del FIDA con Marruecos	3
D. Antecedentes y justificación del proyecto	4
PARTE II – EL PROYECTO	5
A. Zona del proyecto y grupo-objetivo	5
B. Objetivos y enfoque del proyecto	6
C. Componentes	7
D. Costos y financiación	9
E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría	11
F. Organización y administración	11
G. Justificación económica	12
H. Riesgos	12
I. Impacto ambiental	13
J. Características innovadoras	13
PARTE III – INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS	13
PARTE IV – RECOMENDACIÓN	14
ANEXO	
RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES INCLUIDAS EN EL CONVENIO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO	15

APÉNDICES

I.	COUNTRY DATA (DATOS SOBRE EL PAÍS)	1
II.	PREVIOUS IFAD FINANCING (FINANCIACIÓN ANTERIOR DEL FIDA)	2
III.	IFAD PORTFOLIO, STRATEGIC FRAMEWORK AND LESSONS (CARTERA Y MARCO ESTRATÉGICO DEL FIDA Y ENSEÑANZAS EXTRAÍDAS)	3
IV.	LOGICAL FRAMEWORK (MARCO LÓGICO)	5
V.	COÛTS ET FINANCEMENT (COSTO Y FINANCIACIÓN)	8
VI.	ORGANIGRAMME DU PROJET (ORGANIGRAMA DEL PROYECTO)	10
VII.	ANALYSE ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE (ANÁLISIS ECONÓMICO Y FINANCIERO)	11

EQUIVALENCIAS MONETARIAS

Unidad monetaria	=	Dirham marroquí (MAD)
USD 1,00	=	MAD 10,3
MAD 1,00	=	USD 0,097

PESOS Y MEDIDAS

1 kilogramo (kg)	=	2,204 libras
1 000 kg	=	1 tonelada métrica (t)
1 kilómetro (km)	=	0,62 millas
1 metro (m)	=	1,09 yardas
1 metro cuadrado (m ²)	=	10,76 pies cuadrados
1 acre (ac)	=	0,405 hectáreas
1 hectárea (ha)	=	2,47 acres

ABREVIATURAS Y SIGLAS

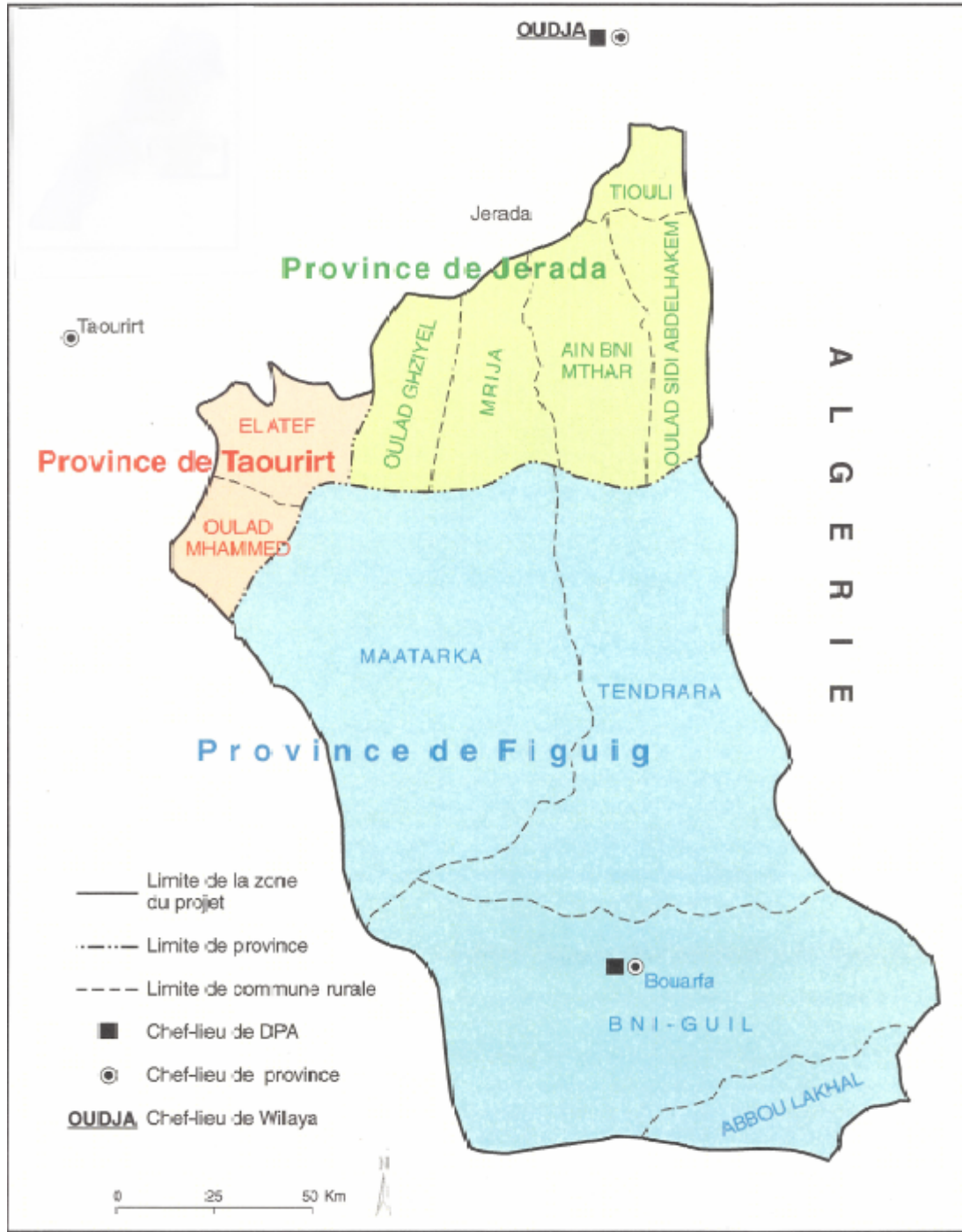
AUP	Asociación de usuarios de pastizales
CT	<i>Centre de Travaux</i> (Centro de actividades)
DHF	Departamento Hidrológico y Forestal
DPA	Dirección Provincial de Agricultura
GBA	Grupo básico de aprendizaje
MADR	Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural
PDC	Plan de desarrollo cooperativo
SyE	Seguimiento y evaluación
UAP	Unidad de administración del proyecto
UC	Unidad de coordinación

GOBIERNO DEL REINO DE MARRUECOS

Ejercicio fiscal

1º enero – 31 diciembre

MAPA DE LA ZONA DEL PROYECTO



Fuente: FIDA.

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.

REINO DE MARRUECOS

**PROYECTO DE DESARROLLO GANADERO Y DE PASTIZALES
EN LA REGIÓN ORIENTAL – FASE II**

RESUMEN DEL PRÉSTAMO

INSTITUCIÓN INICIADORA:	FIDA
PRESTATARIO:	Reino de Maruecos
ORGANISMO DE EJECUCIÓN:	Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural
COSTO TOTAL DEL PROYECTO:	USD 9,24 millones
CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	DEG 4,55 millones (equivalente a USD 6,36 millones, aproximadamente)
CONDICIONES DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	Plazo de 20 años, incluido un período de gracia de cinco, con un tipo de interés equivalente al 50% del tipo de interés anual de referencia que el Fondo determine cada año
CONTRIBUCIÓN DEL PRESTATARIO:	USD 2,37 millones
CONTRIBUCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS:	USD 170 800
OTROS:	USD 332 700
INSTITUCIÓN EVALUADORA:	FIDA
INSTITUCIÓN COOPERANTE:	Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (UNOPS)

SINOPSIS DEL PROYECTO

¿Quiénes son los beneficiarios? Los principales beneficiarios son los ganaderos más pobres, y sus familias, entre los 11 000 miembros de las asociaciones cooperativas de usuarios de pastizales en la zona del proyecto (unas 77 000 personas). Se estima que por lo menos 3 000 personas se beneficiarán directamente de las intervenciones materiales, por ejemplo la creación de puntos de aguada, plantaciones forrajeras, rehabilitación de pastizales y otras actividades relacionadas con la producción, como las unidades de engorde de ganado. Se calcula que la promoción de actividades generadoras de ingresos y el apoyo a los servicios financieros locales beneficiarán a 1 500 personas, entre ellas 100 microempresarios. No obstante, el número de beneficiarios será mayor porque cada operación, especialmente en el caso de las microempresas, probablemente beneficie a más de una persona. Este componente favorecerá principalmente a los grupos-objetivo que no puedan sobrevivir únicamente con la producción ganadera. Las actividades generadoras de ingresos en favor de la mujer no se han desarrollado debidamente en esa zona a causa del limitado acceso a servicios financieros rurales. Por tanto, las niñas y las mujeres constituyen un grupo-objetivo importante (alrededor de 50 000) en el ámbito de las cuestiones de género en esta segunda fase del proyecto. Se considera que los jóvenes desempleados, incluidos los graduados escolares, representan otro grupo-objetivo potencialmente importante que se beneficiará directamente de las actividades del proyecto. Teniendo en cuenta que la propiedad de los recursos de pastizales es colectiva y el apoyo que se brindará a las cooperativas, las actividades del proyecto beneficiarán prácticamente a toda la población (alrededor de 100 000 personas) de manera directa o indirecta.

¿Por qué son pobres? La pobreza en la región es consecuencia de la incompatibilidad de las prácticas de producción actuales con el aprovechamiento racional de los recursos naturales, con la consiguiente explotación incontrolada y excesiva de la base de recursos. También es resultado de la pobreza y la fragilidad intrínsecas del suelo, que el pastoreo excesivo y la erosión agravan. Las limitadas precipitaciones (de 160 mm en el sur a 250 mm en el norte) y los períodos consecutivos de sequía registrados durante los últimos decenios también limitan gravemente el desarrollo de la región, que se basa casi exclusivamente en la ganadería extensiva. Por último, los limitados recursos humanos y presupuestarios de las estructuras de la administración en la zona no permiten prestar un apoyo técnico adecuado a la población o aplicar un método participativo dinámico de desarrollo rural.

¿Qué hará por ellos el proyecto? El proyecto se ejecutará durante un período de seis años y su objetivo principal será aumentar los ingresos y mejorar las condiciones de vida de la población pobre del medio rural. Se logrará mediante la potenciación de las comunidades locales que propicie una rehabilitación y ordenación sostenibles de los recursos naturales y la creación de nuevas oportunidades para los grupos más vulnerables (pequeños ganaderos, mujeres y jóvenes desempleados), de manera que se capitalice el potencial de la región oriental. Sobre la base de las consecuencias de la primera fase y empleando métodos de orientación de los beneficios que tengan en cuenta las características del diseño, el proyecto tendrá los objetivos siguientes: i) aumentar la capacidad de las organizaciones de base para establecer un mecanismo participativo viable, que permita al grupo-objetivo determinar y aprovechar las oportunidades de inversión; ii) promover sistemas adaptados de producción ganadera que agreguen valor a los productos pecuarios mediante la mejora de la calidad, la elaboración local y la mejora de los vínculos con los mercados potenciales; y iii) diversificar las fuentes de ingresos mediante la promoción de actividades que los generen y un mejor acceso a los servicios técnicos, comerciales y financieros.

¿Cómo participarán los beneficiarios en el proyecto? El proyecto tendrá principalmente un enfoque ascendente, en el que los interlocutores primarios serán las cooperativas y, por intermedio de éstas, sus miembros y las familias de éstos. Las estructuras administrativas locales del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural asistirán a las cooperativas en la formulación de planes de desarrollo, la movilización de financiamiento, y la ejecución. La composición exacta de los planes variará de

acuerdo con las limitaciones y las prioridades de cada cooperativa. Las actividades podrán abarcar desde programas concretos de capacitación hasta actividades generadoras de ingresos, creación de puntos de aguada y establecimiento de cercados de barbecho. Con respaldo de las administraciones provinciales y regionales, se ayudará a que cada cooperativa presente su plan a los comités técnicos locales y provinciales existentes para su incorporación anual en los planes regionales de desarrollo. Éstos serán los conductos oficiales para la institucionalización de los planes y para facilitar la determinación de los asociados en la financiación y la ejecución en los sectores público y privado.

INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE DEL FIDA
A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO AL
REINO DE MARRUECOS
PARA EL
PROYECTO DE DESARROLLO GANADERO Y DE PASTIZALES
EN LA REGIÓN ORIENTAL – FASE II

Someto el siguiente Informe y Recomendación sobre una propuesta de préstamo al Reino de Marruecos, por la cantidad de DEG 4,55 millones (equivalentes a USD 6,36 millones, aproximadamente), en condiciones intermedias, para ayudar a financiar el Proyecto de Desarrollo Ganadero y de Pastizales en la Región Oriental – Fase II. El préstamo tendrá un plazo de 20 años, incluido un período de gracia de cinco, con un tipo de interés equivalente al 50% del tipo de interés anual de referencia que el Fondo determine cada año, y será administrado por la Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (UNOPS) en calidad de institución cooperante del FIDA.

**PARTE I – LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL
Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA¹**

A. La economía y el sector agrícola

1. **Estructura de la economía.** Se estima que en 2000 el producto interno bruto (PIB) de Marruecos ascendía a USD 33 500 millones y el PIB per cápita a USD 1 170, aproximadamente. Pese a la rápida industrialización y a la existencia de un sector manufacturero atractivo para las inversiones extranjeras, el crecimiento económico sigue dependiendo en gran medida de los resultados del sector agrícola. La agricultura es el medio de vida de alrededor del 40% de la fuerza de trabajo y también es un factor importante de la demanda interna. Existe un sector de servicios grande y bien desarrollado, en el que predominan el comercio y el turismo, que emplean al 35% de la fuerza de trabajo. La base de las exportaciones es relativamente amplia; el país es el principal exportador de fosfatos crudos y elaborados del mundo; otros rubros de exportación importantes son los textiles, las prendas de vestir, el calzado, las frutas, las verduras y el pescado fresco y envasado. Las importaciones de alimentos pueden ser considerables, pero varían de acuerdo con el volumen de la producción nacional anual. También son una fuente importante de divisas las remesas enviadas por los 1,7 millones, aproximadamente, de trabajadores emigrantes.

2. **Resultados económicos.** El PIB de Marruecos ha fluctuado considerablemente en los últimos años, debido a los resultados registrados en el sector de la agricultura de secano. El crecimiento anual del PIB, en cifras reales, sólo fue del 2,3%, en promedio, durante el decenio de 1990, período en el que hubo sequía casi tres de cada cinco años. En 1996, el crecimiento ascendió a la tasa sin precedentes de más del 11% debido a una excelente cosecha de cereales, pero volvió a bajar a alrededor del 2% en 1997. Teniendo en cuenta que la tasa media anual de crecimiento de la población entre 1990 y 1999 fue del 2%, aproximadamente, el producto nacional bruto (PNB) anual per cápita disminuyó un 0,9% en 2000.

¹ Véase el apéndice I.

3. **El sector agrícola.** Cada año se cultivan en Marruecos unos 8,6 millones de hectáreas (aproximadamente el 12% del territorio total), alrededor del 16% de las cuales en régimen de regadío, con equipo moderno en cerca de la mitad de esa superficie. Los bosques cubren unos 9 millones de hectáreas (13% del total) y los pastizales alrededor de 53 millones (75%). Se considera que un tercio de éstos, aproximadamente, es objeto de un pastoreo excesivo. Debido al clima semiárido, la producción agrícola depende en gran medida de un régimen de lluvias irregular. La agricultura de secano comprende casi el 85% de la superficie cultivada. Además, la alta tasa de crecimiento de la población registrada en los últimos decenios ha supuesto una reducción de la superficie de las explotaciones agrícolas y la expansión de la agricultura a zonas de bosques y pastizales que a menudo son inapropiadas para el cultivo y están expuestas a la erosión y la degradación del suelo.

4. **Producción agrícola.** Los sistemas agrícolas varían desde la agricultura de subsistencia hasta la producción comercial, si bien sólo se aprovecha todo el potencial de una parte limitada de las tierras agrícola de cultivo. Hay muchas opciones para aumentar la productividad. Los cereales, que abarcan el 68% de la superficie cultivada, principalmente en condiciones de secano, tienen una influencia decisiva en los resultados del sector agrícola. La producción varía, con arreglo a las precipitaciones, entre casi 10 millones de toneladas y menos de 2 millones, con un promedio de unos 6 millones. La agricultura de regadío produce cultivos de exportación, como cítricos, tomates, papas tempranas y aceitunas.

5. **Pesca.** Debido a la gran longitud de sus costas mediterránea y atlántica, Marruecos posee una zona económica exclusiva de más de 1 millón de kilómetros cuadrados. La producción pesquera es de unas 625 000 toneladas anuales, con un valor agregado de unos MAD 7 500 millones. El sector proporciona 400 000 empleos, aproximadamente, de los cuales 120 000 están directamente vinculados con la pesca y la elaboración. Los ingresos de exportación anuales ascienden a alrededor de MAD 6 000 millones, es decir, más del 50% de los ingresos de exportación del sector alimentario.

6. **Agricultura y desarrollo rural.** El medio rural de Marruecos se caracteriza por una infraestructura socioeconómica deficiente, bajos niveles de educación, servicios de apoyo insuficientes y una población campesina en proceso de envejecimiento. Por ende, los agricultores no disponen de los medios para hacer frente a las exigencias de una economía que está abriéndose a la competencia del mercado libre. La productividad insuficiente del sector agrícola obedece principalmente a: i) la degradación de los recursos naturales; ii) la pobreza rural; iii) una infraestructura social insuficiente; iv) la participación limitada de la población rural, especialmente las mujeres, en el proceso de desarrollo; v) un empleo inadecuado de los recursos humanos y financieros del Gobierno; y vi) la virtual inexistencia de servicios financieros rurales para los pequeños agricultores y los pobres del medio rural. Los recursos naturales experimentan una degradación creciente. Sin contar las vastas llanuras aluviales, la mayor parte de los suelos de Marruecos son frágiles y están expuestos a la erosión. Se estima que el 35% de la población rural vive en zonas que están en proceso de degradación grave, a saber, bosques, zonas montañosas y pastizales.

B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA

7. Todos los proyectos financiados por el FIDA hasta la fecha en Marruecos, con excepción del primero, han consistido en operaciones de desarrollo local encaminadas a superar los factores que suponen una limitación para los sistemas de producción agrícola y ganadera, la ordenación de los recursos naturales, la facilitación de crédito, y el riego. La infraestructura social, en particular los caminos rurales, los sistemas de abastecimiento de agua y la salud humana, fueron componentes importantes de esos proyectos, que dieron buenos resultados materiales y, en general, permitieron alcanzar las metas fijadas en la evaluación *ex ante*. Durante la ejecución se tropezó con algunas limitaciones institucionales, y la coordinación entre los organismos de ejecución resultó difícil. Los proyectos recientes y futuros se concentrarán en el objetivo central de crear y prestar apoyo a organizaciones de base sostenibles, que puedan asumir paulatinamente la tarea de establecer un vínculo

entre el desarrollo local y el marco institucional existente. La experiencia ha demostrado que en los proyectos de desarrollo basado en la comunidad, por su propia naturaleza, muchas actividades, como la mejora de pastizales, el riego en pequeña escala, etc., no pueden limitarse a un grupo-objetivo definido por el nivel de ingresos, la seguridad alimentaria, las dimensiones de las firmas o el número de cabezas de ganado. En estas condiciones, la determinación de los beneficiarios se hará a tres niveles. Los proyectos se concentrarán en las áreas más pobres de zonas específicas, dentro de las cuales se concederá prioridad a las comunidades más pobres. Además, las actividades de los proyectos se orientarán a favorecer a las más indigentes de esas comunidades. Un problema importante para los proyectos es la sostenibilidad de sus actividades después del cierre del préstamo. Se aumentará la sostenibilidad mediante: i) la vinculación de las instituciones locales representativas con las estructuras sociopolíticas locales; ii) acuerdos contractuales con la población interesada para sufragar los costos de funcionamiento y mantenimiento de las inversiones después del proyecto; y iii) la creación de servicios financieros rurales viables.

C. Estrategia de colaboración del FIDA con Marruecos

8. **Política de erradicación de la pobreza de Marruecos.** El programa del Gobierno de desarrollo social opera en cuatro frentes: educación, salud, desarrollo rural y mecanismos para aumentar la flexibilidad del mercado de trabajo primordialmente urbano, al mismo tiempo que se refuerza la red de seguridad social. En cuanto al desarrollo rural, el Gobierno ha elaborado una estrategia a largo plazo de desarrollo agrícola y rural hasta 2020. En gran medida, esa estrategia es compatible con la del Fondo porque se basa en la iniciativa de la población rural y en un enfoque basado en la participación, la responsabilidad y la asociación con los principales actores en el medio rural. Su objetivo es integrar las actividades localmente en varios sectores o subsectores mediante la descentralización. Los principales elementos de la estrategia se incorporaron en el *Plan 2000-2004* del Gobierno y son los siguientes: i) aumento de la producción agrícola a fin de reforzar la seguridad alimentaria y promover las exportaciones agrícolas; ii) aumento del empleo rural y los ingresos agrícolas y no agrícolas; iii) mejoramiento de la educación y la formación profesional en las zonas rurales como base para la generación de empleo; iv) fomento de la política de descentralización (o *déconcentration*, conforme a la terminología oficial); v) apoyo activo a los enfoques participativos y establecimiento de asociaciones y celebración de acuerdos contractuales con las comunidades rurales para la ejecución de programas de desarrollo; vi) elaboración y establecimiento, sobre una base participativa, de un sistema de crédito y fondos de desarrollo local adaptados al desarrollo rural; vii) instauración de un sistema de seguimiento en el que participen todos los que intervienen en el proceso de desarrollo rural, incluidos los beneficiarios; y viii) adaptación del marco normativo y jurídico a las necesidades de las actividades de desarrollo rural.

9. **Estrategia del FIDA en Marruecos.** Al estar relacionada con la escasa dotación de recursos de las zonas de secano y montañosas, la pobreza en Marruecos varía de una región a otra. Los grupos-objetivo específicos del FIDA son los pequeños agricultores y los campesinos marginales, los pescadores artesanales, los campesinos sin tierra, los asalariados, los jóvenes sin empleo y las mujeres rurales. Los elementos clave de la estrategia del FIDA en Marruecos, de acuerdo con el documento sobre oportunidades estratégicas nacionales aprobado por la administración en 1999, consisten en ayudar al Gobierno a: i) prestar atención prioritaria a las necesidades de un desarrollo rural basado en la comunidad y no en determinados productos; ii) promover la seguridad alimentaria nacional y de los hogares mediante la diversificación de la producción en favor de productos que posean una ventaja comparativa en los mercados nacional e internacionales; iii) consolidar y reforzar las funciones de planificación y ejecución descentralizadas apoyando la creación y el fortalecimiento de las instituciones locales y las organizaciones de base, y transfiriendo recursos humanos y financieros del

centro a las regiones; y iv) facilitar el acceso de los hogares rurales pobres a los recursos productivos, en particular tierra, agua, conocimientos técnicos y servicios financieros. La asistencia del FIDA se concentrará en las zonas montañosas y los pastizales y las tierras de secano de bajo potencial de la región meridional árida. La participación, con una perspectiva de género, es un elemento medular de esta estrategia ².

D. Antecedentes y justificación del proyecto

10. **Antecedentes.** El Proyecto de Desarrollo Ganadero y de Pastizales en la Región Oriental fue cofinanciado por el FIDA, el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), el Fondo Africano de Desarrollo (FAfD), y el Gobierno de Marruecos. La región oriental es la más importante de desarrollo pastoril y una de las zonas desfavorecidas más vastas del país, que en el pasado no se benefició de importantes intervenciones financiadas por el Gobierno o por donantes externos. En la primera fase del proyecto se hizo hincapié en la interacción entre los factores agroecológicos y socioeconómicos y la posibilidad de repetir actividades del proyecto en zonas agroecológicas similares de la región del Cercano Oriente y África del Norte que corrieran el riesgo de desertificación. Se concibió como proyecto experimental, que se utilizó después como modelo en Jordania y en Siria.

11. Las prioridades del FIDA, que quedan reflejadas en el diseño del proyecto, son las siguientes: focalización en los beneficiarios más pobres; énfasis en un enfoque participativo; creación y fortalecimiento de instituciones de base (asociaciones de usuarios de pastizales [AUP]); concentración en la ordenación de los recursos naturales; y mejoramiento de las condiciones de vida de los pequeños ganaderos de subsistencia, al mismo tiempo que se invierte la tendencia actual a la degradación de la base de recursos naturales. La estrategia consistía en aumentar y mantener la productividad de los sistemas de ganadería extensiva, poniendo énfasis en una mejor gestión de los recursos naturales de propiedad común. Las AUP constituirían el mecanismo de organización de base que se emplearía para introducir de soluciones técnicas de eficacia comprobada en materia de mejoramiento de tierras de pastoreo y desarrollo ganadero. Esas instituciones de base, formadas por grupos étnicos homogéneos, garantizarían el consenso de todos los miembros con respecto al uso racional de los pastizales y un mantenimiento adecuado de la infraestructura conexas. El proyecto debía beneficiar a 62 000 personas, en particular mujeres rurales.

12. En 2001, la División del Cercano Oriente y África del Norte solicitó a la Oficina de Evaluación y Estudios que realizara una evaluación intermedia del proyecto. Después de preparar un documento sobre la metodología y definir el grupo básico de aprendizaje (GBA), que estaba compuesto por todos los participantes nacionales y locales en el proyecto, la Oficina llevó a cabo una misión sobre el terreno en octubre de 2001. Los resultados y las recomendaciones de esa misión se presentaron durante un taller celebrado en Marruecos en febrero de 2002, que condujo a un acuerdo concluyente de todos los miembros del GBA, o al acuerdo en el punto de terminación. Esta actividad puso de manifiesto la existencia de un alto grado de satisfacción de los beneficiarios con respecto al impacto del proyecto en sus medios de subsistencia.

13. **Justificación.** Conforme a la evaluación, la primera fase del proyecto tuvo un impacto manifiesto en cuatro esferas importantes: i) amplió *el conocimiento y la conciencia* de los beneficiarios respecto a la importancia que tiene la acción colectiva, por medio del trabajo cooperativo, en la rehabilitación y el aumento de la productividad de la base de recursos naturales que constituye la base de sus medios de subsistencia. También supuso una mayor adopción por los beneficiarios de prácticas técnicas y de gestión adecuadas; ii) aumentó el *número de cabezas de ganado de los rebaños y los márgenes brutos de la actividad ganadera* de los pequeños y medianos ganaderos en años normales. Sin embargo, después de varios años de sequía consecutivos, este grupo no siempre pudo mantener rebaños de dimensiones económicamente viables. De ello se desprende la

² Véase el apéndice III.

necesidad de adoptar medidas de seguridad social o de acceso a fuentes de ingresos alternativas para esta categoría de pastores; iii) se logró *un impacto ambiental positivo* en las zonas donde se establecieron con resultados satisfactorios pastizales en barbecho y estacionales, a sabiendas de que la degradación de la tierra es una de las dimensiones decisivas de la pobreza rural en la región; y iv) *contribuyó a la creación de instituciones locales* basadas en el “capital social” disponible (redes de linaje y parentesco), mediante la formación de asociaciones de usuarios de los pastizales pertenecientes a los beneficiarios y administradas por ellos. Sin embargo, se detectaron deficiencias institucionales, que requerirían más respaldo y fortalecimiento. Por tanto, hubo consenso entre los miembros del GBA en el sentido de que se necesitaba una segunda fase para consolidar los logros de la primera y valorizar aún más los activos productivos y el potencial de la región oriental.

14. **Fundamento.** La segunda fase que se propone es totalmente compatible con la estrategia de desarrollo rural elaborada por el Gobierno hasta 2020, que hace hincapié en el desarrollo de los sistemas pastoriles tradicionales caracterizados por un alto grado de pobreza. También refleja la principal prioridad de la estrategia del FIDA en Marruecos, que se basa en un desarrollo rural comunitario, la diversificación de los sistemas de producción y las fuentes de ingresos, la descentralización y fortalecimiento de las instituciones locales, y la facilitación del acceso a recursos como la tierra, el agua, los servicios de apoyo y el capital financiero. Otras razones concretas para una segunda fase son la necesidad de consolidar los logros y las inversiones de la primera y crear nuevas oportunidades económicas para mantener los ingresos de los grupos más vulnerables, especialmente los pequeños ganaderos, las mujeres y los jóvenes desempleados, en vista de las frecuentes sequías registradas en los últimos años. Este fenómeno natural, con sus efectos socioeconómicos y ambientales negativos, se está haciendo estructural y debe afrontarse con métodos innovadores de gestión de los riesgos, y no con los métodos de gestión de crisis del pasado.

PARTE II – EL PROYECTO

A. Zona del proyecto y grupo-objetivo

15. **Ubicación.** La zona del proyecto abarca 11 comunas de las provincias de Figuig, Taourirt y Jerada, con una superficie total estimada de 38 000 km² y una población de unos 100 000 habitantes, incluida la zona urbana de Bouarfa. Alrededor de 3,7 millones de hectáreas de la zona del proyecto son pastizales y bosques –algo más del 95% del total– y unas 150 000 ha son tierras de labranza.

16. **Sistemas de producción ganadera.** La cría de ovinos y caprinos en los pastizales constituye la actividad económica dominante, y los sistemas de producción varían principalmente con arreglo al tamaño de los rebaños. En la evaluación rural participativa, que se llevó a cabo durante la formulación de la segunda fase, se distingue entre los pequeños propietarios, con menos de 20 cabezas de ganado, que han emigrado gradualmente a los centros urbanos vecinos, los propietarios de menos de 100 cabezas de ganado, que necesitan fuentes de ingresos suplementarias para sobrevivir financieramente, y los grandes propietarios, con más de 100 cabezas de ganado. La alimentación del ganado se basa en el apacentamiento en los pastizales, con el complemento de subproductos agrícolas, como la cebada.

17. **Grupos-objetivo.** La población de la zona del proyecto es una de las más pobres de la región oriental. Alrededor del 80% de los 100 000 habitantes de las 11 comunas vive en el medio rural. El éxodo rural se ha acelerado debido a las frecuentes sequías. Las oportunidades de empleo en la zona del proyecto para quienes no se dedican a la producción ganadera consisten en trabajar como pastores, peones de establo o trabajador no especializado. Sin embargo, se considera que, en general, las personas necesitan más de una fuente de ingresos para sobrevivir. La población femenina se estima en 50 000 mujeres, incluidas las niñas, y se divide en dos grupos: las que viven en el campo y las que lo hacen en centros urbanos o cerca de ellos. El segundo grupo es cada vez más vulnerable. La mayoría

de las mujeres son analfabetas o poseen un nivel mínimo de alfabetización y escasos bienes propios. No obstante, tienen amplios conocimientos en actividades como la artesanía y la avicultura. Las encuestas también han indicado que las mujeres están dispuestas a aprender y emprender actividades nuevas si tienen acceso a servicios financieros rurales. Los jóvenes desempleados, incluidos los graduados escolares, constituyen otro grupo-objetivo potencialmente importante que se beneficiará directamente de las actividades del proyecto.

18. **Potencialidades.** La gran extensión de la zona (3,8 millones de hectáreas) compensa, hasta cierto punto, la baja productividad intrínseca de la tierra. Se dispone de más de 140 millones de unidades forrajeras, y cada año se envía al mercado medio millón de animales. Hay también una gran variedad de recursos vegetales y animales, en particular cultivos forrajeros de especies perennes (principalmente alfalfa), plantas aromáticas y medicinales (principalmente romero y *armoise blanche*), y productos alimenticios (principalmente trufas). Además, hay una larga tradición de cría de ovejas en las tierras de pastoreo, y el *béni guil* es una especie ovina que tiene una considerable capacidad de adaptación y rendimiento. Por último, las 43 cooperativas establecidas durante la primera fase están funcionando razonablemente bien y constituyen un importante activo como organizaciones de base e interlocutoras para la segunda fase.

19. **Limitaciones.** Las principales limitaciones consisten en la multiplicidad de leyes y reglamentos sobre tenencia de la tierra y la explotación incontrolada y abusiva de los recursos naturales de la región. Además, la pobreza y la fragilidad intrínsecas del suelo se agravan debido al pastoreo excesivo y la erosión. La irregularidad de las precipitaciones (de 160 mm en el sur a 250 mm en el norte) y los sucesivos períodos de sequía registrados en los últimos decenios también suponen graves restricciones. Por último, los recursos humanos y presupuestarios muy limitados de las estructuras sobre el terreno del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (MADR) en la zona –dos direcciones provinciales de agricultura (DPA) en Figui y Oujda y seis *centres de travaux* (CT)– no permiten prestar un apoyo técnico adecuado a una población muy dispersa.

B. Objetivos y enfoque del proyecto

20. **Enfoque del proyecto.** La ejecución del proyecto se llevará a cabo especialmente con arreglo a un enfoque ascendente, en el que los interlocutores principales serán las asociaciones de usuarios de pastizales (cooperativas) y, por intermedio de éstas, sus miembros y las familias de éstos. Las estructuras administrativas locales del MADR asistirán a las asociaciones en la formulación de planes de desarrollo cooperativos (PDC), la movilización de los recursos financieros necesarios, y la ejecución. La composición exacta de los PDC variará de acuerdo con las limitaciones y las prioridades de cada cooperativa. Las actividades podrán comprender desde programas de capacitación específica hasta actividades generadoras de ingresos, creación de puntos de aguada y establecimiento de pastizales en barbecho. Con el apoyo de las administraciones provinciales y regionales se ayudará a cada cooperativa en el marco del proyecto a presentar el plan respectivo a los comités técnicos locales y provinciales existentes para su incorporación anual en los planes de desarrollo regional. Éstos servirán de canales oficiales para la institucionalización de los CDP y para facilitar la identificación de asociados en las labores de financiación y ejecución en los sectores público y privado.

21. **Objetivos.** El objetivo principal del proyecto será incrementar los ingresos y mejorar las condiciones de vida de la población pobre del medio rural. Esto se logrará mediante la potenciación de las comunidades locales para una rehabilitación y ordenación sostenibles de los recursos naturales y la facilitación de nuevas oportunidades a los grupos más vulnerables, capitalizando así el potencial de la región oriental. Sobre la base de los logros alcanzados en la primera fase, el proyecto tendrá los siguientes objetivos concretos: i) reforzar de la capacidad de las instituciones públicas locales y las organizaciones de base para establecer un mecanismo de participación viable que permita al grupo-objetivo determinar y aprovechar las oportunidades de inversión; ii) promover sistemas

adaptados de producción ganadera que agreguen valor a los productos animales mediante la elaboración local y el mejoramiento de los vínculos con los mercados potenciales; y iii) diversificar las fuentes de ingresos mediante la promoción de actividades que los generen y la facilitación del acceso a los servicios técnicos, comerciales y financieros.

C. Componentes

22. Para alcanzar esos objetivos, se llevarán a cabo durante un período de seis años las actividades agrupadas en los tres componentes siguientes: i) consolidación de los activos institucionales y los conocimientos adquiridos; ii) creación de asociaciones; y iii) aumento del valor agregado de la producción de la región oriental.

23. **Consolidación de los activos institucionales y los conocimientos adquiridos.** Este componente, que forma parte esencial del proyecto, desempeñará la función decisiva de consolidar los logros de la primera fase desde el punto de vista institucional y de aprovechar la información y los conocimientos pasados y que se generen en el futuro. Las actividades se han dividido en cinco subcomponentes, incluido el equipo suplementario necesario y los costos de funcionamiento y mantenimiento de cada uno.

- **Puesta en práctica de la estrategia nacional de pastizales y ganadería en la región oriental.** Este subcomponente tiene por objeto la elaboración de un plan general de ordenación sostenible de pastizales y desarrollo ganadero y la valorización de la producción en la región oriental. En el plan se determinarán todas las actividades necesarias para clarificar los derechos de los usuarios en el marco jurídico actual y cualesquiera enmiendas apropiadas, a efectos de un aprovechamiento más racional de los recursos nacionales. Se analizarán cuestiones temáticas, en particular el marco jurídico por el que se rige el movimiento cooperativo, a fin de proponer enmiendas apropiadas respecto de las cooperativas pastoriles. También se estudiarán otras cuestiones estratégicas, como la capacidad de sustentación de los pastizales y la gestión del riesgo de sequía. Los temas principales se examinarán en un seminario en el que participarán de todos los interesados de los sectores público y privado. A continuación, el plan general se traducirá en programas de trabajo para las dos DPA de la zona del proyecto.
- **Gestión de la información y los conocimientos.** La finalidad de este subcomponente es reunir la información y los conocimientos generados durante las fases primera y segunda. Contribuirá a la preparación de manuales y directrices para: i) una mejor ordenación de los pastizales; ii) la creación y puesta en funcionamiento de AUP y otras asociaciones de base comunitaria; y iii) la difusión de información sobre la región oriental, incluida la creación de un centro de documentación vinculado con la red de información y documentación del MADR. El levantamiento de un mapa socioterritorial de la zona del proyecto, que se inició durante la evaluación rural participativa, se completará e incorporará a un sistema de información geográfica, que se empleará como instrumento de gestión.
- **Fomento de la capacidad local.** Dentro del marco de este subcomponente, se impartirá capacitación conceptual y práctica en métodos participativos, así como apoyo logístico a las AUP, sus familias y otros grupos comunitarios de intereses que se formen en el ámbito del proyecto (véase párr. 20). Ello les permitirá planificar su propio desarrollo, movilizar la financiación necesaria y llevar a cabo las actividades que consideren prioritarias durante la formulación de los PDC.
- **Fortalecimiento de las estructuras del MADR sobre el terreno.** El objetivo de este subcomponente es prestar a las estructuras del MADR sobre el terreno el apoyo institucional necesario para una ejecución del proyecto sin tropiezos. Se proporcionará a los funcionarios locales y al personal del MADR sobre el terreno y de otros organismos que participen en la ejecución del proyecto capacitación especial en planificación de actividades, diagnóstico participativo, ejecución y seguimiento.

- **Apoyo a la administración del proyecto.** En el marco de este subcomponente se prestará apoyo logístico e institucional a la unidad de administración del proyecto (UAP), que es la responsable de la ejecución. Contribuirá al fortalecimiento de la unidad de coordinación (UC) ya existente en la DPA de Figuig y creará otra en la DPA de Oujda. Se redistribuirá o contratará a personal adicional para reforzar las dos UC existentes en la UAP.

24. **Creación de asociaciones.** Este componente tiene por objeto la movilización de los agentes públicos, privados y de la sociedad civil a fin de lograr sinergia y economías de escala en el establecimiento de mecanismos de asociación entre los distintos grupos interesados en el desarrollo de la región oriental. Esta actividad aumentará, a su vez, el impacto de las distintas inversiones sobre las condiciones de vida de los grupos-objetivo. Las actividades se han agrupado en dos subcomponentes, incluido los costos del equipo suplementario que se requiera y los costos de funcionamiento y mantenimiento de cada uno.

- **Mecanismos de creación de asociaciones.** Dentro del marco de este subcomponente, el proyecto financiará: la organización de talleres de información y sensibilización con los posibles asociados en la financiación y la ejecución; el apoyo jurídico para la preparación de acuerdos y contratos entre los principales asociados participantes; y actividades de investigación para el desarrollo que tengan interés mutuo para todos. Esta actividad incluirá un sistema de alerta rápida de la sequía en la región oriental en el Observatorio Nacional de Sequías, un sistema de vigilancia de epidemias en los servicios veterinarios nacionales, y la preparación de un plan de ordenación de las zonas con cubierta de alfalfa en el Departamento Hidrológico y Forestal (DHF).
- **Actividades de fomento de la cooperación.** El objetivo de este componente es dar credibilidad al proyecto entre los inversores públicos y privados mediante la financiación de las siguientes actividades de fomento de la cooperación: rehabilitación y ordenación de pastizales mediante la plantación de más de 5 000 ha de cultivos forrajeros y la regeneración de unas 10 000 ha; un sistema de control de las enfermedades epidémicas y la profilaxis animal con la creación de los servicios nacionales de veterinaria; creación/rehabilitación de abrevaderos y unidades de engorde; y capacitación técnica y no técnica de los beneficiarios en actividades generadoras de ingresos agrícolas y no agrícolas, mediante demostraciones y actividades de investigación para el desarrollo con instituciones especializadas.

25. **Aumento del valor agregado de la producción en la región oriental.** Este componente tiene por objeto complementar las inversiones de la primera fase mediante una intervención en las fases posteriores de la cadena de producción a fin de maximizar los beneficios a los niveles de elaboración y comercialización. Las actividades se han agrupado en cuatro subcomponentes estrechamente interrelacionados, incluido el equipo suplementario necesario y los costos de funcionamiento y mantenimiento de cada uno.

- **Apoyo a los servicios financieros rurales.** La finalidad de este subcomponente es facilitar un acceso sostenible de los grupos-objetivo a servicios financieros cercanos. Esto se logrará ofreciendo incentivos a una o más asociaciones de microcrédito locales o nacionales –seleccionadas mediante licitación nacional– para que se establezcan en la zona del proyecto. Los incentivos incluirán la prestación de apoyo logístico y la financiación de los gastos en estudios de diagnóstico, la capacitación de agentes de crédito, y la adquisición de equipo de oficina, a cambio de la provisión de microcrédito a fin de satisfacer la demanda de unos 1 400 beneficiarios para emprender actividades generadoras de ingresos.
- **Promoción de actividades generadoras de ingresos.** Este subcomponente se concentrará en dos categorías de beneficiarios, a saber, los que reúnan las condiciones necesarias para recibir microcrédito, según se indicó *supra*, y los posibles microempresarios (unos 100), que tienen necesidades financieras algo mayores. Éstos tomarán empréstitos de una institución bancaria con la que el proyecto establezca un acuerdo de cooperación. Para la primera

categoría, el proyecto proporcionará capacitación técnica y no técnica, por ejemplo en engorde de corderos, tratamiento de la lana y pieles de animales, alfabetización y rudimentos de contabilidad. A la segunda categoría se le proporcionará apoyo especializado para la formulación de propuestas de proyecto y asesoramiento comercial en funcionamiento y administración de microempresas. También se promoverá la formación de asociaciones interprofesionales y el establecimiento de vínculos con las redes nacionales especializadas en los distintos productos.

- **Desarrollo de los mercados.** El objetivo de este subcomponente es identificar posibles puntos de venta y vínculos con los mercados para los principales productos y subproductos de la región oriental mediante la realización de estudios subsectoriales de interés para los grupos-objetivo, la prestación de apoyo para la identificación de asociados comerciales, y la organización de campañas de promoción (mensajes publicitarios, ferias y otras iniciativas de comercialización).
- **Mejora de la cadena de producción de carne de ovino.** El objetivo de este subcomponente presupone una mejor comprensión de las vinculaciones verticales de la cadena de producción de carne de ovino. Se prestará apoyo a la Dirección de Ganadería del MADR y a los agentes regionales y locales, públicos y privados, a fin de modernizar esta cadena. Por medio del proyecto, se financiará la preparación de un plan general de producción y comercialización de carne de ovino, que permita definir los sectores prioritarios para las inversiones públicas y privadas. Con arreglo a las prioridades del MADR, se facilitarán fondos destinados a financiar estudios para mejorar la higiene y el control de calidad de los alimentos a nivel nacional. Además, en consulta con el Gobierno, el FIDA estableció contacto con el Organismo Árabe para el Desarrollo y las Inversiones Agrícolas (AAAID) como inversionista potencial. Éste manifestó su interés en financiar una planta de elaboración y distribución de carne de ovino en la región oriental.

D. Costos y financiación

26. **Costos.** Los costos totales del proyecto durante el período de ejecución de seis años se estiman en USD 9,24 millones (MAD 95,2 millones), incluidos los imprevistos de orden físico y por alza de precios, a los precios de diciembre de 2002. Los costos en divisas representan alrededor del 18% del total. Los costos de inversión se estiman en USD 8,4 millones, es decir, el 91% de los costos básicos. Estos últimos se resumen por componentes en el cuadro 1.

27. **Financiación.** El proyecto se financiará con un préstamo del FIDA de USD 6,36 millones, que representa el 69% del costo total. La contribución del Gobierno, incluidos los impuestos, equivaldrá a USD 2,37 millones, es decir, el 26%, y se prevé que los beneficiarios aportarán alrededor de USD 170 800 o el 1,8%. El Gobierno se propone conseguir una donación de USD 332 700 para financiar el subcomponente relativo a la “mejora de la cadena de producción de carne de ovino”. El plan de financiación se presenta en el cuadro 2. La financiación del FIDA abarcará todos los componentes.

CUADRO 1: RESUMEN DE LOS COSTOS DEL PROYECTO ^a
(en miles de USD)

Componente	Moneda			Porcentaje de divisas	Porcentaje del costo básico total
	nacional	Divisas	Total		
A. Consolidación de los activos institucionales y los conocimientos adquiridos					
Puesta en práctica de la estrategia nacional de pastizales y ganadería en la región oriental	84,5	22,6	107,1	21	1
Gestión de la información y los conocimientos	161,5	67,8	229,3	30	3
Fomento de la capacidad local	323,6	21,4	345,0	6	4
Fortalecimiento de las estructuras del MADR sobre el terreno	793,2	144,9	938,1	15	12
Apoyo a la administración del proyecto	450,4	148,0	598,3	25	7
Subtotal	1 813,1	404,7	2 217,8	18	27
B. Creación de asociaciones					
Mecanismos de creación de asociaciones	176,1	17,8	193,9	9	2
Actividades de fomento de la cooperación	3 945,4	797,6	4 743,0	17	58
Subtotal	4 121,5	815,4	4 936,9	17	61
C. Aumento del valor agregado de la producción en la región oriental					
Apoyo a los servicios financieros rurales	36,3	3,5	39,8	9	-
Promoción de actividades generadoras de ingresos	136,8	7,8	144,6	5	2
Desarrollo de los mercados	100,0	52,7	152,7	35	2
Mejora de la cadena de producción de carne de ovino	483,6	140,1	623,8	22	8
Subtotal	756,7	204,2	960,9	21	12
Costos básicos totales	6 691,3	1 424,3	8 115,6	18	100
Imprevistos de orden físico	350,2	75,1	425,3	18	5
Imprevistos por alza de precios	567,7	130,7	698,3	19	9
Costos totales del proyecto	7 609,2	1 630,1	9 239,2	18	114

CUADRO 2: PLAN DE FINANCIACIÓN ^a
(en miles de USD)

Componentes	FIDA		Beneficiarios		Otros		Gobierno		Total		(Moneda nacional (excl. impuestos) Divisas	Derechos e impuestos	
	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%			
A. Consolidación de los activos institucionales y los conocimientos adquiridos													
Puesta en práctica de la estrategia nacional de pastizales y ganadería en la región oriental	93,9	80,0	-	-	-	-	23,5	20,0	117,4	1,3	25,1	68,8	23,5
Gestión de la información y los conocimientos	150,5	58,1	-	-	-	-	108,4	41,9	258,9	2,8	76,7	121,9	60,3
Fomento de la capacidad local	313,6	79,8	-	-	-	-	79,5	20,2	393,2	4,3	24,7	289,0	79,5
Fortalecimiento de las estructuras del MADR sobre el terreno	692,2	65,3	-	-	-	-	367,9	34,7	1 060,1	11,5	164,3	684,6	211,2
Apoyo a la administración del proyecto	261,8	38,0	-	-	-	-	426,2	62,0	688,0	7,4	168,8	391,4	127,8
Subtotal	1 512,0	60,1	-	-	-	-	1 005,6	39,9	2 517,6	27,2	459,5	1 555,8	502,3
B. Creación de asociaciones													
Mecanismos de creación de asociaciones	172,8	80,0	-	-	-	-	43,2	20,0	215,9	2,3	20,2	152,6	43,2
Actividades de fomento de la cooperación	4 155,0	76,4	170,8	3,1	-	-	1 112,2	20,5	5 437,9	58,9	920,1	3 598,1	919,7
Subtotal	4 327,8	76,5	170,8	3,0	-	-	1 155,4	20,4	5 653,9	61,2	940,3	3 750,7	962,9
C. Aumento del valor agregado de la producción en la región oriental													
Apoyo a los servicios financieros rurales	34,6	80,0	-	-	-	-	8,7	20,0	43,3	0,5	3,9	30,8	8,7
Promoción de actividades generadoras de ingresos	131,8	80,0	-	-	-	-	33,0	20,0	164,8	1,8	9,1	122,7	33,0
Desarrollo de los mercados	138,9	80,0	-	-	-	-	34,7	20,0	173,6	1,9	60,5	78,5	34,7
Mejora de la cadena de producción de carne de ovino	216,2	31,5	-	-	332,7	48,5	137,2	20,0	686,1	7,4	156,8	392,0	137,2
Subtotal	521,5	48,8	-	-	332,7	31,2	213,6	20,0	1 067,8	11,6	230,3	624,0	213,6
Costos totales del proyecto	6 361,3	68,9	170,8	1,8	332,7	3,6	2 374,5	25,7	9 239,2	100,0	1 630,1	5 930,4	1 678,8

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir por haberse redondeado las cifras.

E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría

28. **Adquisiciones.** Las adquisiciones de bienes y obras civiles que se financien con recursos del FIDA se llevarán a cabo de conformidad con las directrices del Fondo. La adquisición de vehículos y de equipo y material de valor igual o superior a USD 50 000 se efectuará mediante licitación pública nacional. Para los contratos de adquisición de equipo y material de un valor inferior al equivalente de USD 50 000 se procederá a un cotejo local de precios sobre la base de tres cotizaciones. Los contratos de obras públicas, excepto la rehabilitación de edificios y el desarrollo ganadero, serán objeto de licitación pública nacional. Los contratos para la rehabilitación de edificios se adjudicarán mediante procedimientos de cotejo local de precios sobre la base de tres cotizaciones. El procedimiento aplicable a los contratos para actividades de desarrollo ganadero será el de adjudicación directa. La contratación de consultores se llevará a cabo de conformidad con procedimientos nacionales aprobados por la institución cooperante y aceptables para el FIDA. Los contratos de servicios de consultoría de una cuantía igual o superior a USD 100 000 que se financien con recursos del préstamo serán objeto de licitación pública nacional. Cuando la cuantía de esos servicios sea inferior a USD 100 000 se hará un cotejo local de precios. Con respecto a los contratos de asistencia técnica y otros servicios que hayan de financiarse con recursos del préstamo, se aplicarán los procedimientos aprobados por la institución cooperante.

29. **Desembolsos.** La ejecución del proyecto durará seis años. Los retiros de fondos de la cuenta del préstamo para las categorías que determinen conjuntamente el Gobierno, el FIDA y la institución cooperante se harán previa presentación de declaración de gastos. La documentación pertinente justificativa de esos gastos quedará en poder del proyecto y estará disponible para su inspección por las misiones de supervisión y los auditores externos. Los demás retiros de la cuenta del préstamo se realizarán previa presentación de documentación justificativa. El Gobierno abrirá una cuenta especial, en dirhams marroquíes, a nombre del proyecto en el Tesoro Nacional de Marruecos. Cuando el préstamo entre en vigor, el FIDA efectuará un depósito inicial de USD 600 000, correspondiente a un promedio de gastos del proyecto durante seis meses. La cuenta especial se utilizará para financiar la parte de los gastos admisibles que corresponda al FIDA y se repondrá de acuerdo con los procedimientos establecidos por el Fondo. La contribución del Gobierno asciende a USD 2,4 millones, incluidos derechos e impuestos, y se pondrá a disposición del proyecto aplicando los procedimientos normales del Gobierno.

30. **Cuentas y auditoría.** En la DPA de Figuig se llevarán por separado cuentas y registros financieros del proyecto relacionados con las actividades de éste. La UAP velará por que esas cuentas y registros se lleven de acuerdo con las prácticas del Gobierno y con procedimientos aceptables para el FIDA. Las cuentas del proyecto serán objeto de una auditoría anual por la Inspección General de Finanzas. En un plazo de seis meses a partir del fin del ejercicio fiscal, se remitirán al FIDA informes certificados de auditoría, incluida una declaración de que los sistemas contables y los controles internos del organismo de ejecución son adecuados, y una opinión separada respecto a las declaraciones de gastos y la cuenta especial.

F. Organización y administración

31. El proyecto estará bajo la responsabilidad general de la Dirección de Ganadería del MADR. Un comité directivo nacional, presidido por el Secretario General del MADR e integrado por representantes de otros ministerios y organismos competentes (el Ministerio del Interior, el DHF y el Ministerio de Finanzas, entre otros), presidirá la aprobación de los programas y presupuestos anuales.

32. La ejecución sobre el terreno estará bajo la responsabilidad del director del proyecto, quien actuará por intermedio de una UAP limitada y dos UC ubicadas en las dos DPA de la zona del proyecto³. Las UC coordinarán, planificarán y programarán las actividades del proyecto, que se ejecutarán por conducto de las DPA y sus CT, la Dirección Regional de Aguas y Bosques, otros organismos técnicos, y organizaciones no gubernamentales y el sector privado, de acuerdo con las competencias y los conocimientos que se necesiten.

33. La UAP, en estrecha colaboración con las dos UC, asumirá la administración general de las actividades del proyecto, en especial: i) la movilización, capacitación y coordinación del personal técnico y administrativo que participe en las actividades del proyecto; ii) la preparación de presupuestos y programas de trabajo anuales; iii) las adquisiciones y los contratos con otros operadores públicos y privados; y iv) la preparación de informes sobre las actividades para su presentación a las distintas partes interesadas.

34. **Seguimiento y evaluación (SyE)** . Se prevé que el sistema de SyE ofrecerá a las autoridades marroquíes, al FIDA y a los asociados del proyecto los elementos necesarios para hacer evaluaciones periódicas de los resultados comparándolos con los objetivos iniciales. La tarea de SyE se llevará a cabo en estrecha colaboración con las cooperativas y los grupos comunitarios interesados. El marco lógico servirá de base para desarrollar del sistema de SyE. La UAP estará a cargo de la labor de seguimiento y de la preparación de informes periódicos sobre la marcha de las actividades. El impacto del proyecto también se evaluará en relación con los objetivos estratégicos y específicos enunciados en el marco lógico⁴. El SyE del proyecto estarán a cargo de los Servicios de Estudios, Planificación y Seguimiento, que están ubicados en ambas DPA y rinden informes a las Direcciones centrales de Planificación y Asuntos Económicos del MADR. A esos efectos, solicitarán el respaldo de otras entidades (instituciones especializadas, empresas consultoras, etc.).

G. Justificación económica

35. Los beneficios considerados en el análisis económico son los de los componentes productivos: mejoras en los sistemas de producción, es decir, la productividad de los sistemas pastoriles y silvopastoriles, y los derivados de las actividades generadoras de ingresos y las microempresas. Los beneficios ambientales, los relacionados con las inversiones en recursos humanos, y las mejoras en las infraestructuras socioeconómicas no se han cuantificado. La tasa de rendimiento económico es del 11%, que es considerable si se tienen en cuenta las variaciones de los costos y beneficios. Si los costos aumentan o los beneficios disminuyen en un 10%, la tasa de rendimiento será del 10%. Si los costos aumentan y los beneficios disminuyen en un 10% al mismo tiempo, la tasa se mantendrá en un 9%⁵.

H. Riesgos

36. En los dos últimos decenios se han registrado con frecuencia en la región oriental varios años de sequía. La repetición de largos períodos sucesivos de sequía en el futuro supone una amenaza para la viabilidad de los sistemas de producción existentes y la sostenibilidad del modo de vida pastoril en la zona del proyecto. En cuanto tal, debe afrontarse este fenómeno natural, con sus efectos socioeconómicos y ambientales, como endémico de las condiciones climáticas de la región. Para reducir al mínimo este riesgo, el proyecto fomentará la adopción de nuevas medidas colectivas en relación con el aprovechamiento y la gestión racionales de los recursos naturales y contribuirá a la instalación de un sistema de alerta de sequías, en colaboración con el Observatorio Nacional de Sequías recientemente creado.

³ Véase el apéndice VI.

⁴ Véase el apéndice IV.

⁵ Véase el apéndice VII.

37. Otro riesgo del proyecto guarda relación con la actual falta de flexibilidad de los procedimientos presupuestarios, ya que éstos pueden dificultar una ejecución puntual del proyecto, que supone la adopción de un gran número de pequeñas iniciativas dispersas en la zona del proyecto. La transferencia puntual de los recursos financieros a los organismos de ejecución, como las DPA, y de los fondos reservados para actividades de movilización de asociaciones debería permitir al proyecto satisfacer estas demandas, reduciendo así el tiempo de espera para los habitantes rurales. Además, durante varios años las asignaciones presupuestarias han sido en general inferiores a las solicitadas por los departamentos ministeriales. Durante las negociaciones, el Gobierno dio garantías de que los presupuestos anuales se asignarían íntegramente a las distintas entidades de ejecución, incluidos los costos operacionales, sin lo cual la ejecución de las actividades del proyecto registrará demoras.

I. Impacto ambiental

38. Los efectos previstos del proyecto en el medio ambiente serán positivos gracias al enfoque adoptado y a las medidas que habrá de adoptarse. El enfoque se orientará a reforzar: i) las AUP, en cuyo seno se adoptarán muchas de las decisiones relativas al aprovechamiento y la gestión prudentes de los recursos de pastizales; y ii) el establecimiento de asociaciones para propiciar la sinergia, con el consiguiente aumento de las inversiones para un mejor aprovechamiento y gestión de los recursos naturales. En el ámbito del proyecto se promoverán, entre otras actividades importantes, el diseño y aplicación de un plan general de desarrollo sostenible de los pastizales y de la producción ganadera de la región oriental. La rehabilitación de los pastizales supondrá un aumento de su productividad o el mejoramiento de la cubierta de los suelos, la regeneración de especies endógenas de plantas medicinales y aromáticas, una mejor infiltración de agua en el suelo y una mayor fertilidad de éste, y la mejora del hábitat de flora y fauna silvestres. Por consiguiente, se prevé un impacto positivo en cuanto a la diversidad de las plantas y los animales, la estética del paisaje y el valor recreativo.

J. Características innovadoras

39. El proyecto será innovador en dos aspectos: i) contribuirá a la puesta en práctica de la estrategia nacional de desarrollo de los pastizales y de la producción ganadera en la estepa de la región oriental; y ii) por tratarse de la segunda fase de un proyecto que ha tenido un impacto efectivo en determinadas esferas, el diseño de esta fase es compatible con las prioridades del marco estratégico del FIDA en lo que atañe a la consolidación del impacto y a la obtención y gestión de información y conocimientos, así como a la creación de asociaciones en los planos local, regional y nacional.

PARTE III – INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS

40. Un convenio de préstamo entre el Reino de Marruecos y el FIDA constituye el instrumento jurídico para la concesión del préstamo propuesto al prestatario. Se acompaña como anexo un resumen de las garantías suplementarias importantes incluidas en el convenio de préstamo negociado.

41. El Reino de Marruecos está facultado por su legislación para contraer empréstitos con el FIDA.

42. Me consta que el préstamo propuesto se ajusta a lo dispuesto en el Convenio Constitutivo del FIDA.

PARTE IV – RECOMENDACIÓN

43. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe el préstamo propuesto de acuerdo con los términos de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo al Reino de Marruecos, en diversas monedas, por una cantidad equivalente a cuatro millones quinientos cincuenta mil derechos especiales de giro (DEG 4 550 000), con vencimiento el 15 de octubre de 2023, o antes de esta fecha, y un tipo de interés equivalente al 50% del tipo de interés anual de referencia que el Fondo determine cada año, el cual, con respecto a los demás términos y condiciones, se ajustará sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este Informe y Recomendación del Presidente.

Lennart Båge
Presidente

RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES INCLUIDAS EN EL CONVENIO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO

(Negociaciones concluidas el 4 de julio de 2003)

1. Además de los recursos del préstamo, el Gobierno del Reino de Marruecos (el Gobierno) facilitará fondos durante el período de ejecución del proyecto —en calidad de contribución nacional— al MADR a los efectos de llevar a la práctica el proyecto, de conformidad con los procedimientos nacionales habituales. Esta contribución incluirá, en particular, todos los derechos, impuestos y gravámenes sobre mercancías y servicios, así como los costos operacionales del proyecto.
2. El Gobierno se propone conseguir de una institución financiera una donación por valor de unos USD 365 000 para ayudar a financiar estudios sobre la mejora de la cadena de producción de carne de ovino y otras actividades conexas, especialmente la capacitación y la actualización de los reglamentos, en el marco del subcomponente correspondiente del proyecto.
3. El Gobierno se asegurará de que, en los doce meses siguientes a la fecha de entrada en vigor del proyecto, se concluye un acuerdo marco entre el MADR, el Ministerio del Interior y el DHF en el que se especifiquen las funciones, derechos y responsabilidades respectivos de esos tres principales interesados en los pastizales y los derechos y responsabilidades que se asignarán a las cooperativas pastoriles que operen en ellos. Más concretamente, en virtud de ese acuerdo se creará una comisión, integrada por representantes del MADR, el DHF y el Ministerio del Interior, que tomará las decisiones acerca de las medidas de conservación de los cercados para evitar el pastoreo ilegal, así como sobre el cultivo de plantas forrajeras, el laboreo y las construcciones en los pastizales.
4. El Gobierno se asegurará de que, en los doce meses siguientes a la fecha de entrada en vigor del proyecto, el MADR realiza una auditoría de todas las cooperativas pastoriles, a fin de evaluar sus puntos fuertes y débiles y determinar las medidas correctivas oportunas.
5. El Gobierno se asegurará de que, en los doce meses siguientes a la fecha de entrada en vigor del proyecto, la Dirección de Ganadería adopta las medidas necesarias para establecer un sistema de vigilancia biológica durante el período de ejecución del proyecto.
6. El Gobierno asegurará la igualdad de trato de hombres y mujeres en el examen de las candidaturas a los cargos que se cubrirán en el marco del proyecto. Durante la ejecución del proyecto, el Gobierno se asegurará que las mujeres y los jóvenes, dada su especial vulnerabilidad, se consideran grupos prioritarios.
7. El Gobierno creará un seguro de accidentes para el personal del proyecto de conformidad con las prácticas habituales en el país.
8. La siguiente condición es una condición previa para el desembolso de los recursos del préstamo destinados a los gastos que se financien como parte de las actividades que se lleven a cabo en las comunas de Abou Lakhel y Tiouli:

El MADR facilitará pruebas, de conformidad con los procedimientos nacionales aplicables, del establecimiento de cooperativas pastoriles que sirvan de interlocutores del proyecto en estas dos comunas.

ANEXO

9. Se han establecido las siguientes condiciones previas a la entrada en vigor del convenio de préstamo:
- a) que se haya establecido una UAP en la DPA de Figuig y se haya nombrado un administrador, un contable y un funcionario de seguimiento y evaluación, en consulta con el FIDA y de conformidad con el convenio de préstamo;
 - b) que se hayan establecido las dos unidades de coordinación del proyecto en las DPA de Figuig y Oujda y se haya nombrado como mínimo un coordinador, un ingeniero de pastizales y un veterinario para cada unidad, en consulta con el FIDA y de conformidad con el convenio de préstamo; y
 - c) que el convenio de préstamo haya sido debidamente firmado y el Gobierno haya enviado al FIDA un dictamen jurídico emitido por el Secretario General del Gobierno y aceptable tanto en la forma como en el fondo.

APPENDIX I

COUNTRY DATA

MOROCCO

Land area (km² thousand) 2001 1/	446	GNI per capita (USD) 2001 1/	1 190
Total population (million) 2001 1/	29.17	GDP per capita growth (annual %) 2001 1/	4.8
Population density (people per km²) 2001 1/	65	Inflation, consumer prices (annual %) 2001 1/	1
Local currency	Moroccan Dirham (MAD)	Exchange rate: USD 1 =	MAD 10.3
Social Indicators		Economic Indicators	
Population (average annual population growth rate) 1995-2001 1/	1.7	GDP (USD million) 2001 1/	34 219
Crude birth rate (per thousand people) 2001 1/	21	Average annual rate of growth of GDP 2/ 1981-1991	4.6
Crude death rate (per thousand people) 2001 1/	6	1991-2001	2.5
Infant mortality rate (per thousand live births) 2001 1/	39	Sectoral distribution of GDP 2001 1/	
Life expectancy at birth (years) 2001 1/	68	% agriculture	16
Number of rural poor (million) (approximate) 1/	5.3 a/	% industry	31
Poor as % of total rural population 1/	18.0 a/	% manufacturing	17
Total labour force (million) 2001 1/	11.78	% services	53
Female labour force as % of total 2001 1/	35	Consumption 2001 1/	
Education		General government final consumption expenditure (as % of GDP)	18
School enrolment, primary (% gross) 2001 1/	94 a/	Household final consumption expenditure, etc. (as % of GDP)	63
Adult illiteracy rate (% age 15 and above) 2001 1/	50	Gross domestic savings (as % of GDP)	19
Nutrition		Balance of Payments (USD million)	
Daily calorie supply per capita, 1997 2/	2 862	Merchandise exports 2001 1/	7 116
Malnutrition prevalence, height for age (% of children under 5) 2001 3/	23 a/	Merchandise imports 2001 1/	10 960
Malnutrition prevalence, weight for age (% of children under 5) 2001 3/	9 a/	Balance of merchandise trade	-3 844
Health		Current account balances (USD million)	
Health expenditure, total (as % of GDP) 2001 1/	5 a/	before official transfers 2001 1/	-2 064
Physicians (per thousand people) 2001 1/	n/a	after official transfers 2001 1/	1 611
Population using improved water sources (%) 2000 3/	80	Foreign direct investment, net 2001 1/	2 727
Population with access to essential drugs (%) 1999 3/	50-79	Government Finance	
Population using adequate sanitation facilities (%) 2000 3/	68	Overall budget deficit (including grants) (as % of GDP) 2001 1/	-2 a/
Agriculture and Food		Total expenditure (% of GDP) 2001 1/	33 a/
Food imports (% of merchandise imports) 2001 1/	14 a/	Total external debt (USD million) 2001 1/	16 963
Fertilizer consumption (hundreds of grams per ha of arable land) 2000 1/	413	Present value of debt (as % of GNI) 2001 1/	44
Food production index (1989-91=100) 2001 1/	105	Total debt service (% of exports of goods and services) 2000 1/	18
Cereal yield (kg per ha) 2001 1/	896	Lending interest rate (%) 2001 1/	13
Land Use		Deposit interest rate (%) 2001 1/	5
Arable land as % of land area 2000 1/	20		
Forest area as % of total land area 2000 1/	7		
Irrigated land as % of cropland 2000 1/	13		

a/ Data are for years or periods other than those specified.

1/ World Bank, *World Development Indicators* CD ROM 2003

2/ UNDP, *Human Development Report*, 2000

3/ UNDP, *Human Development Report*, 2003

PREVIOUS IFAD FINANCING

Project Name	Initiating Institution	Cooperating Institution	Lending Terms	Board Approval	Loan Effectiveness	Current Closing Date	Loan/Grant Acronym	Denominated Currency	Approved Loan/Grant Amount
Agricultural Credit Project	World Bank: IBRD	World Bank: IBRD	I	27 Jun 79	04 Dec 79	30 Jun 83	L - I - 17 - MO	SDR	19 600 000
Central Haouz Irrigation Project	AFESD	AFESD	I	21 Apr 83	17 Jan 84	31 Dec 92	L - I - 127 - MO	SDR	15 700 000
Abda Plain Rural Development Project	IFAD	AFESD	I	18 Sep 86	15 Jun 87	30 Jun 96	L - I - 193 - MO	SDR	6 800 000
Livestock and Rangelands Development Project in the Eastern Region	IFAD	AfDB	I	19 Apr 90	27 May 91	30 Jun 02	L - I - 260 - MO	SDR	10 850 000
Tafilalet and Dades Rural Development Project	IFAD	AFESD	I	20 Apr 94	27 Mar 95	30 Jun 04	L - I - 356 - MA	SDR	11 800 000
Tafilalet and Dades Rural Development Project	IFAD	AFESD	I	20 Apr 94	27 Mar 95	30 Jun 04	L - I - 357 - MA	SDR	4 100 000
Rural Development Project for Taourirt – Taforalt	IFAD	UNOPS	I	04 Dec 96	16 Oct 98	30 Jun 07	L - I - 437 - MA	SDR	13 500 000
Rural Development Project in the Mountain Zones of Al-Haouz Province	IFAD	UNOPS	I	07 Dec 00	22 Jan 02	30 Sep 08	L - I - 556 - MA	SDR	14 100 000

IFAD PORTFOLIO, STRATEGIC FRAMEWORK AND LESSONS

1. IFAD has so far supported eight projects in Morocco, with a total local commitment of about USD 124 million. The first-generation projects, during the 1979-1986 period (one agricultural credit project and one for irrigation), were cofinanced by the World Bank and the Arab Fund for Economic and Social Development (AFESD) respectively. These projects had wide geographical coverage, concerned rainfed and irrigated agriculture and provided medium- and short-term credit. Second-generation projects were all initiated by IFAD and cofinanced by various international agencies such as the Islamic Development Bank (IsDB), African Development Bank, Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) Fund and World Food Programme (WFP). The projects were typically located in marginal areas and included a wide range of activities such as soil and water conservation, rangeland improvement, institutional support and rural infrastructure development – in particular the rehabilitation of small-scale irrigation – and were targeted at the rural poor, especially women. Third-generation projects benefited from the new policy adopted by the Moroccan Government of a relatively more participatory approach to the implementation of projects within the framework of the programme for development of rainfed agriculture. Main lessons derived from closed and ongoing lending operations are presented below.

2. **Lessons learned.** With the exception of the first one, all IFAD-financed projects in Morocco to date have been local-area development operations that addressed the most serious constraints on crop and livestock production systems, natural resource management (through rangeland improvements and soil and water conservation), credit delivery and small-scale irrigation. Social infrastructure, including rural roads, water supply and human health, was an important component of these projects, which achieved good results in physical terms and generally met targets set at appraisal. A number of institutional constraints were encountered during implementation, and coordination among implementing line agencies needed strengthening. Recently developed projects have focused on the central objective of creating and supporting sustainable grass-roots organizations that will gradually assume responsibility for linking local development with the existing institutional framework. Experience has shown that in community-based development projects, by their very nature, many activities such as rangeland improvement, small-scale irrigation development, etc. cannot be restricted to a target group defined by income levels, food security, farm size or livestock numbers. Under these conditions, targeting will be applied at three levels. Projects will focus on the poorer areas within specific zones. Within these areas, the focus will be on the poorer communities. Further, project activities will be designed to favour the poorest within these communities. A major issue encountered by projects is the sustainability of project activities after loan closing. Sustainability will be improved by: (i) linkage of representative local institutions with local socio-political structures; (ii) contractual arrangements with the population concerned that cover post-project O&M costs of investments; and (iii) creation of viable rural financial services.

3. **IFAD's strategic framework.** At it is related to poor resource endowment in rainfed and mountainous areas, poverty varies in Morocco from region to region. IFAD's target groups among the rural poor are small and marginal farmers and artisanal fishermen, the landless, wage earners and rural women. The key elements of IFAD's strategy in Morocco consist in assisting the Government in the following:

- focusing on community-driven rural development needs rather than on commodity-specific agricultural development;
- emphasizing promotion of food security at national and household levels through diversification of production by supporting commodities with a comparative advantage on national and international markets;

APPENDIX III

- promoting the consolidation and strengthening of devolved, decentralized planning and implementation through support for the creation and strengthening of local institutions and grass-roots organizations and devolution of human and financial resources from the centre to the regions;
- improving access of rural poor households to productive resources, including land, water, technological know-how and financial services;
- continuing to focus on improved natural resource management in the three agro-ecological zones of the priority provinces having a high incidence of poverty, and where alternatives to agriculture as a core activity are limited. These are: (i) mountainous areas; (ii) low-potential rangelands, and (iii) low-potential rainfed areas of the arid south; and
- ensuring higher levels of participation, with a focus on gender issues, using participatory tools in the design and implementation of projects.

4. The orientation and basic elements of IFAD's country strategy for Morocco have their origins in the Fund's experience of working with the country's rural poor, and fit closely with the Fund's strategic framework. The elements of the country strategy that constitute key links to the corporate strategy are: (i) higher levels of beneficiary participation through decentralization, aiming at development and support of local institutions and grass-roots organizations; (ii) continued focus on gender issues and equitable access to productive natural resources and technology; and (iii) development of rural on and off-farm employment for the rural poor. IFAD's country strategy for Morocco is naturally linked to its regional strategy for the Near East and North Africa, which very much echoes the strategic framework in terms of strengthening the capacity of the rural poor and their organizations and increasing their access to financial services and markets. In addition, the country strategy reflects the regional strategy in helping the rural poor cope with the severe constraints of the natural resource base.

5. The Fund's country strategy for Morocco proposes specific interventions for the medium term, including rural development linked to natural resource management in the low-potential arid rangelands in the east and south, where IFAD projects need further consolidation to ensure the sustainability of project actions and of the local institutions created through those actions. After being present in the country for almost 20 years, IFAD has accumulated sufficient knowledge and experience to support its target groups within the framework of evolving economic and social conditions. It will do so by assisting the rural poor in implementing a medium-term strategy based on the principles of participation, community awareness and sustainability. The proposed second phase of the Livestock and Rangelands Development Project in the Eastern Region, an area characterized by a high incidence of poverty, fits this strategy and was thus accorded high priority by the Moroccan Government for inclusion in the pipeline.

LOGICAL FRAMEWORK

Narrative Summary	Verifiable Indicators	Means of Verification	Assumptions/Risks
Development Goal			
<p>Improve the socio-economic conditions of the populations in the project area, while preserving and ensuring a durable management of natural resources</p>	<p>Increased incomes as measured by consumption levels</p> <p>Increased food security in households</p> <p>Improved weight and height indicators for children under five years of age</p> <p>Increased area under vegetal cover and improved range conditions</p> <p>Increased fodder availability</p> <p>Reduced emigration from the project area</p>	<p>National expenditure surveys MARD field surveys Anthropometric surveys Mid-term and final evaluation reports</p>	<p>Government continues to actively support poverty reduction in the area</p> <p>Drought situation is not worsening in the area</p> <p>The various governmental institutions with responsibility for managing the resources of the area agree on a common approach</p>
Project Objectives			
Outputs by component:			
<p><i>Consolidation of institutional assets and acquired knowledge</i> A master plan for developing the rangelands and livestock production in the Eastern Region has been prepared. A corresponding work programme for each of the two PDAs has also been prepared.</p> <p>Reference manuals aimed at capitalizing on previous experiences have been prepared and diffused widely. A regional Geographic Information System (GIS) and documentation centre for agro-pastoralism have been set up.</p> <p>The institutional and financial capabilities of the cooperatives and other local organizations have been strengthened, as well as the operational capabilities of MARD field structures</p>	<p>Master plan and work programmes are available and in use</p> <p>Reference manuals are available and in use. GIS and documentation center are in place and functioning.</p> <p>60 cooperatives are functioning efficiently and are financial viable</p> <p>PDAs and their CTs are implementing their work programmes efficiently and according to schedule</p>	<p>Consultation of the relevant documents Project progress reports concerning their use</p> <p>Verification of their availability Project progress reports concerning their use</p> <p>Minutes of the cooperatives' meetings and their accounting books</p> <p>Activity reports of the PDAs and budgets</p>	<p>Use of the master plan is actively supported by MARD</p> <p>Intended users adopt a positive attitude and are taking full advantage of the facilities</p> <p>Key-people in the cooperatives and PDAs are competent and respond positively</p>

Narrative Summary	Verifiable Indicators	Means of Verification	Assumptions/Risks
The institutional setup for project implementation is in place and operating efficiently	Project is implemented efficiently and in accordance with the plan and timing	Project progress reports Supervision reports	Key-people in the institutional setup are competent and stable throughout the project period
<i>Partnership-building</i>			
The partnership mechanisms are in place and functioning efficiently	Proportion of the 60 CDPs executed and financed by entities other than the project	M&E reports Reports from the cooperatives Reports from the institutions in partnership	Key-people in the local and provincial committees actively support the CDPs
The various field actions planned to induce partnership are carried out efficiently	60 CDPs are executed and financed successfully 5 000 ha of fodder plantations are established 10 000 ha of regeneration works are carried out (see Appendix 8 for other physical realizations)	Project progress reports Activity reports of the PDAs	Potential institutions/organizations in partnership are willing to and capable of participating efficiently Other partners follow-up on the activities initiated by the project in the context of each cooperative development plan
<i>Increased value added to production in the Eastern Region</i>			
Functional alphabetization is given to beneficiaries, to improve their absorptive and managerial capabilities	Sessions of functional alphabetization have been given to 1 000 people, of whom 700 are women and/or girls	Reports from the contracting institutions providing the sessions	Beneficiaries take full advantage of the sessions provided
Business counseling is given to beneficiaries, both for preparing financing requests and managing income-generating activities afterwards	Business counseling has been given to 1 400 beneficiaries of microcredit and 100 microentrepreneurs	Project progress reports and reports from the contracting institutions providing the counseling	Beneficiaries and microentrepreneurs take full advantage of the business counseling provided
1 400 microcredit operations (70% for women) and 1 000 microenterprises (30% for women) are put into place on a financially viable basis	Number and types of income-generating activities and microenterprises generated	M&E reports Reports from the microcredit associations and banking institutions involved	Beneficiaries of microcredit and the microentrepreneurs service their loans adequately
About five market/sector studies are carried out	Studies are available and have been discussed in round tables	Consultation of the relevant documents and reports of the round tables	Studies lead to concrete public and private investments in the sector and/or markets covered

Narrative Summary	Verifiable Indicators	Means of Verification	Assumptions/Risks
Various promotional activities are carried out, such as expositions, fairs and others	Visualization of these activities and reports on their realization	Evaluation reports on the carrying out and impact of these activities M&E reports	A solvent demand exists for the products promoted
Components/sub-components:	Inputs: (total budget by component)	Source of information	
<p>1. <i>Consolidation of institutional assets and acquired knowledge</i></p> <p>1.1 Operationalization of the national rangeland and livestock strategy in the Eastern Region</p> <p>1.2 Information and knowledge management</p> <p>1.3 Local capacity-building</p> <p>1.4 Strengthening of MARD field structures</p> <p>1.5 Support to project management</p> <p>2. <i>Partnership-building</i></p> <p>2.1 Partnership-building mechanisms</p> <p>2.2 Partnership-generating activities</p> <p>3. <i>Increased value added to production in the Eastern Region</i></p> <p>3.1 Support to rural financial services</p> <p>3.2 Promotion of income-generating activities</p> <p>3.3 Market development</p> <p>3.4 Upgrading the lamb-meat production chain</p>	<p><u>USD 2.22 million</u></p> <p>(USD 0.11 million)</p> <p>(USD 0.23 million)</p> <p>(USD 0.35 million)</p> <p>(USD0.94 million)</p> <p>(USD 0.60 million)</p> <p><u>USD 4.94 million</u></p> <p>(USD 0.19 million)</p> <p>(USD 4.74 million)</p> <p><u>USD 0.96 million</u></p> <p>(USD 0.04 million)</p> <p>(USD 0.14 million)</p> <p>(USD 0.15 million)</p> <p>(USD 0.62 million)</p>	<p>Project progress reports</p> <p>Audit reports</p> <p>Supervision reports</p> <p>Mid term and final evaluation reports</p>	<p>The Government's budgetary contributions are sufficient and timely</p> <p>The procurement of good and services is carried out efficiently and promptly</p>

COÛTS ET FINANCEMENT

Table 1: Catégories de décaissement par source de financement

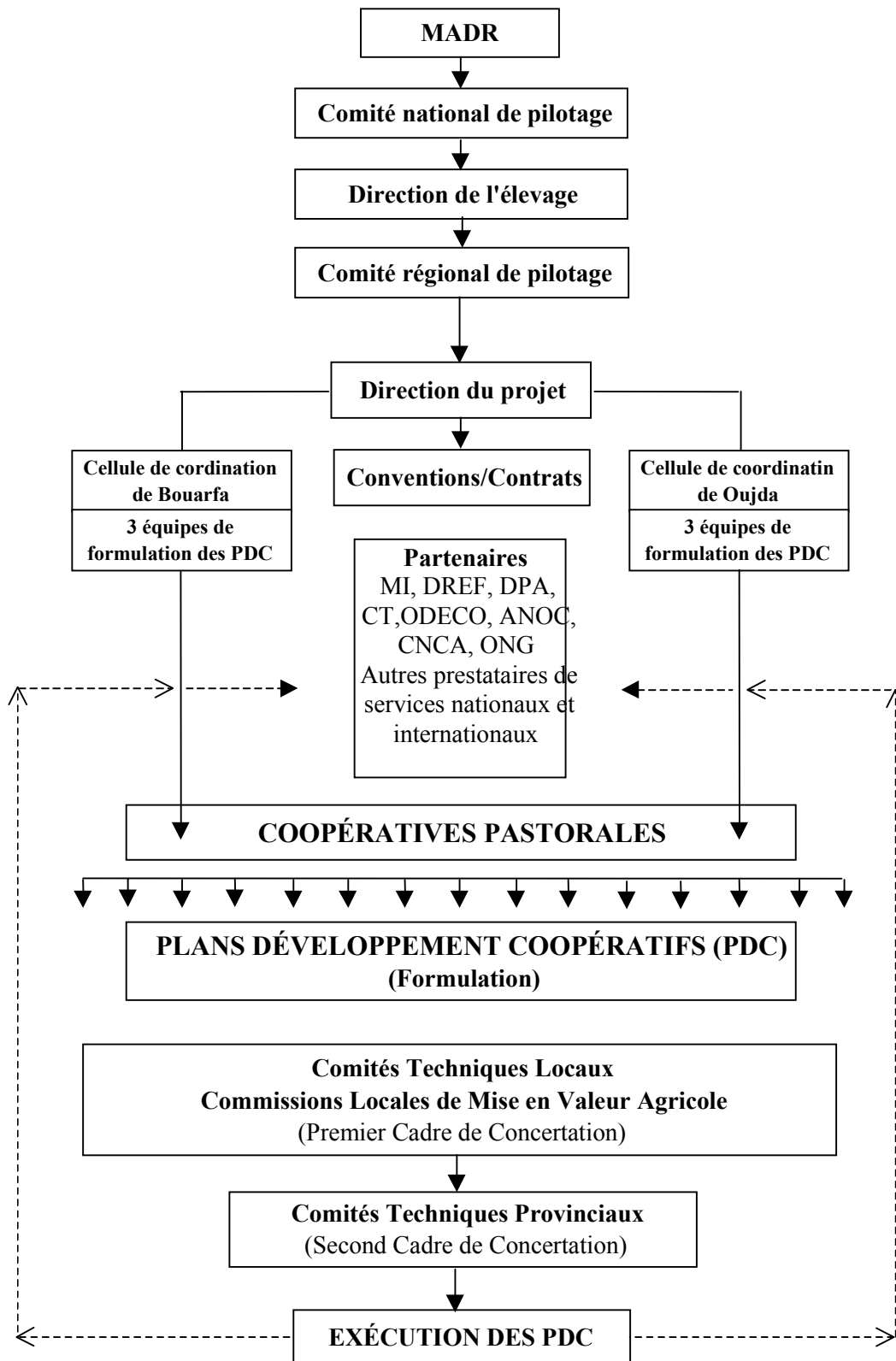
	FIDA		Bénéficiaires		Autre		Gouvernement		Total	Devises.		Monnaie locale (Excl. Taxes)	Droits & Taxes
	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%			
	A. Investissements												
1. Travaux													
Aménagement des points d'eau	283.5	75.0	37.8	10.0	-	-	56.7	15.0	378.0	4.1	58.3	263.0	56.7
Aménagement de locaux	41.4	86.0	-	-	-	-	6.7	14.0	48.1	0.5	7.4	34.0	6.7
Aménagement pastoral	1 840.6	74.8	127.2	5.2	-	-	492.0	20.0	2459.8	26.6	253.5	1 714.3	492.0
Développement de l'élevage	1 115.8	94.5	5.8	0.5	-	-	59.0	5.0	1 180.6	12.8	121.7	999.8	59.0
Sous-total Travaux	3 281.4	80.7	170.8	4.2	-	-	614.4	15.1	4 066.6	44.0	441.0	3 011.1	614.4
2. Formation. appui conseil. Études													
Formation	733.0	74.1	-	-	57.9	5.9	197.7	20.0	988.7	10.7	50.9	740.0	197.7
Appui conseil	300.6	80.0	-	-	-	-	75.1	20.0	375.7	4.1	19.3	281.3	75.1
Études et ateliers	563.5	53.8	-	-	274.7	26.2	209.6	20.0	1 047.8	11.3	405.2	433.0	209.6
Sous-total Formation. appui conseil. études	1 597.1	66.2	-	-	332.7	13.8	482.4	20.0	2 412.2	26.1	475.4	1 454.4	482.4
3. Équipement et matériel	444.6	73.7	-	-	-	-	158.3	26.3	602.9	6.5	271.2	173.4	158.3
4. Véhicules	313.1	70.0	-	-	-	-	134.2	30.0	447.2	4.8	242.9	70.1	134.2
5. Contrat	725.2	80.0	-	-	-	-	181.3	20.0	906.4	9.8	93.1	632.0	181.3
Sous-total Investissements	6 361.3	75.4	170.8	2.0	332.7	3.9	1 570.6	18.6	8 435.4	91.3	1 523.7	5 341.1	1 570.6
B. Fonctionnement													
1. Fonctionnement des véhicules	-	-	-	-	-	-	383.2	100.0	383.2	4.1	78.7	227.9	76.6
2. Entretien des équipements/matériel	-	-	-	-	-	-	23.9	100.0	23.9	0.3	4.9	14.2	4.8
3. Fonctionnement des bureaux	-	-	-	-	-	-	133.6	100.0	133.6	1.4	22.8	84.1	26.7
4. Déplacements	-	-	-	-	-	-	263.1	100.0	263.1	2.8	-	263.1	-
Sous-total Fonctionnement	-	-	-	-	-	-	803.8	100.0	803.8	8.7	106.4	589.3	108.1
Coût Total	6 361.3	68.9	170.8	1.8	332.7	3.6	2 374.5	25.7	9 239.2	100.0	1 630.1	5 930.4	1 678.8

8

Table 2: Catégories de décaissement par composante

	Consolidation des acquis institutionnels et du savoir-faire					Promotion du partenariat		Valorisation des productions de l'Oriental				Total
	Opérationnalisation	Gestion de	Renforcement	Renforcement		Mise en place des		Appui aux Services	Promotion	Mise à niveau de la		
	De la stratégie de Développement dans l'Oriental	l'information et du savoir Faire	Des Capacités Locales	Des Structures du MADR	Gestion et coordination du projet	Mécanismes De Partenariat	Actions Mobilisatrices	financiers de Proximité	d'activités génératrices de revenus	Développement des marchés	Filière Ovine	
I. Investissements												
A. Travaux												
Aménagement des points d'eau	-	-	-	-	-	-	378.0	-	-	-	-	378.0
Aménagement de locaux	-	7.6	-	-	2.2	-	38.4	-	-	-	-	48.1
Aménagement pastoral	-	-	-	-	-	-	2 459.8	-	-	-	-	2 459.8
Développement élevage /a	-	-	-	-	-	-	1 180.6	-	-	-	-	1 180.6
Sous-total Travaux	-	7.6	-	-	2.2	-	4 056.8	-	-	-	-	4 066.6
B. Formation												
Formation	-	32.8	384.3	222.9	-	35.1	95.1	10.8	135.2	-	72.4	988.7
C. Appui conseil												
Appui conseil	63.5	38.3	-	-	10.8	3.2	-	-	17.9	28.4	270.2	432.5
D. Études et ateliers	53.8	-	-	-	47.9	-	400.7	-	-	145.2	343.4	991.1
E. Contrat	-	-	-	506.6	110.2	177.6	67.9	35.2	11.7	-	-	906.4
F. Équipement et Matériel												
Équipement informatique	-	73.0	8.9	10.2	-	-	-	-	-	-	-	92.2
Équipement/matériel de formation	-	16.7	-	-	-	-	268.2	-	-	-	-	285.0
Équipement/mobilier de bureau	-	30.3	-	22.8	-	-	172.7	-	-	-	-	225.8
Sous-total Équipement et Matériel	-	120.0	8.9	33.0	-	-	441.0	-	-	-	-	602.9
G. Véhicules												
Véhicules	-	-	-	118.8	178.3	-	150.1	-	-	-	-	447.2
Sous-total Investissement	117.4	198.8	393.2	881.4	349.3	215.9	5 211.7	43.3	164.8	173.6	686.1	8 435.4
II. Fonctionnement												
A. Entretien et Fonctionnement												
Fonctionnement/entretien des véhicules	-	-	-	104.4	156.6	-	122.3	-	-	-	-	383.2
Entretien équip. Et matériel	-	60.2	-	5.7	23.9	-	-	-	-	-	-	89.8
Fonctionnement des bureaux	-	-	-	-	20.7	-	46.9	-	-	-	-	67.7
Déplacements	-	-	-	68.6	137.5	-	57.1	-	-	-	-	263.1
Sous-total fonctionnement	-	60.2	-	178.7	338.7	-	226.3	-	-	-	-	803.8
Coût Total	117.4	258.9	393.2	1 060.1	688.0	215.9	5 437.9	43.3	164.8	173.6	686.1	9 239.2
Taxes	23.5	60.3	79.5	211.2	127.8	43.2	919.7	8.7	33.0	34.7	137.2	1 678.8
Devises	25.1	76.7	24.7	164.3	168.8	20.2	920.1	3.9	9.1	60.5	156.8	1 630.1

^a La TVA est nulle dans l'hypothèse que ces actions soient exécutées par les DPA et CT

ORGANIGRAMME DU PROJET¹

¹ Cet Organigramme est basé sur les structures actuelles du MADR.

ANALYSE ÉCONOMIQUE ET FINANCIERE

1. Le Taux de Rentabilité Économique (TRE) du projet est estimé à 11% sur vingt ans. Les bénéfices quantifiés consistent essentiellement en: (i) augmentation de la disponibilité en Unités Fourragères (UF) sur les parcours, résultant principalement des diverses actions mobilisatrices financées telles que plantations fourragères et travaux de régénération; et (ii) revenus nets additionnels générés par les AGR et microentreprises mises en place. Un autre type de bénéfice pris en compte consiste en la prévention de la dégradation certaine des parcours sans projet. Cette situation est illustrée/quantifiée en supposant que 30% des surfaces de parcours de la zone subiront une baisse de productivité de 1% par an sans projet. La valeur économique de l'UF est calculée sur la base du prix paritaire à l'importation de l'orge tandis que les autres prix économiques utilisés sont dérivés des prix financiers après élimination de toutes taxes et droits de douane. Un taux de change constant de 10.3 Dh par \$EU a été adopté pour toute la période du projet. L'ensemble des coûts du projet (en termes économiques) a été pris en compte, y compris ceux liés à la capitalisation des acquis institutionnels pour lesquels les bénéfices sont pourtant très difficilement quantifiables.

2. Il faut aussi souligner que d'autres bénéfices difficilement quantifiables seraient importants; par exemple le renforcement des capacités locales et la mise en place de mécanismes de partenariat qui permettraient éventuellement aux coopératives et à leurs membres de conduire leurs propres actions de développement de façon autonome et continue dans le temps. Le tableau ci-dessous illustre la sensibilité du TRE à des conditions adverses.

Hypothèses de conditions adverses

	Bénéfices	-10%	-20%	retardés d'un an
Coûts	11%	10%	8%	10%
+10%	10%	9%	7%	8%
+20%	9%	7%	6%	7%

3. Le TRE est peu sensible à des baisses de bénéfices et/ou à des dépassements de coûts, ainsi qu'à des retards dans les bénéfices. En effet, de simples variations adverses de 10%, ou un retard d'une année, résultent en un taux de 10%. Toutes autres choses étant égales, le TRE est légèrement plus sensible à des baisses de bénéfices (-20% donne 8%) qu'à des dépassements de coûts (+20% donne 9%).

4. **Bénéficiaires.** Les deux premières composantes «Consolidation des acquis institutionnels et «Promotion du partenariat» toucheraient directement et/ou indirectement – à travers l'exécution des 60 PDC et essentiellement sous forme de renforcement institutionnel et de réalisations physiques – les coopératives pastorales concernées (60 ou peut-être plus si certaines se regroupent pour formuler des PDC), leurs quelque 11 000 membres ainsi que leurs familles (soit environ 77 000 personnes). Parmi ceux-ci, il est estimé qu'environ 3 000 éleveurs pourraient bénéficier directement de certaines actions mobilisatrices; telles que l'établissement de plantations fourragères et les travaux de régénération de parcours. La troisième composante «Valorisation des productions de l'Oriental» vise les petits éleveurs mais aussi les «sans troupeau», femmes, jeunes garçons et filles. Les objectifs en réalisations de cette composante sont de 1 400 AGR et 100 microentreprises sur six ans. Les bénéficiaires seront en fait plus nombreux du fait que chaque opération, particulièrement les microentreprises, concernerait probablement plus d'une personne. D'autre part, plusieurs cadres du MADR bénéficieraient des formations techniques et non-techniques qui seront données. Certaines de ces formations profiteraient également aux partenaires d'exécution et de financement impliqués dans le projet. En termes généraux, il est probable que les 100 000 habitants de la zone du projet bénéficieraient directement et/ou indirectement des diverses actions du projet.